

Kapazitive Etikettensensoren DéTECTEURS capacitifs d'ÉTIQUETTES Capacitive label sensors



Eigenschaften

- Kapazitive Sensoren zur Erfassung von transparenten Etiketten, Kleb- und Rissstellen sowie Papier-Doppellagen
- Statisches Arbeitsprinzip
- Hohe Ansprechgeschwindigkeit
- Kompaktes, robustes Metallgehäuse
- LED-Zustandsanzeigen

Vorteile

- Einfache Einstellung durch Teach-in
- Temperatur- und Luftfeuchtigkeitskompensation
- Teilbares Gehäuse
- Schmutzunempfindlich

Caractéristiques

- Détecteurs capacitifs pour la détection d'étiquettes transparentes, de joints de colle, de fissures et de doubles couches de papier
- Fonctionnement statique
- Vitesse de réaction élevée
- Boîtier métallique robuste et compact
- Affichage de l'état de commutation par LED

Avantages

- Ajustage aisé par Teach-in
- Compensation en température et en humidité de l'air
- Boîtier séparable
- Insensibles aux salissures

Features

- Capacitive sensors for the detection of transparent labels, adhesive joints, tears and double sheets of paper
- Static operating principle
- Short response time
- Compact, robust metal housing
- LED for switching state indication

Benefits

- Easy adjustment using teach-in
- Temperature and humidity compensation
- Separable housing
- Insensitive to dirt

CONTRINEX

Kapazitive Etikettensensoren

Kapazitive Etikettensensoren von Contrinex zeichnen sich durch einfache Einstellung, zuverlässigen Betrieb und ein kompaktes, robustes Gehäuse aus. Ihr Einsatzgebiet liegt in der Erfassung von Etiketten, Klebstellen, Rissstellen und Papier-Doppellagen. Mit ihrem kapazitiven Arbeitsprinzip können sie problemlos auch transparentes Material erkennen.

Das zu erfassende Material, z.B. Etiketten auf einem Trägerband, wird durch den Schlitz des Sensors geführt. Die Lage des Bandes im Schlitz und die Form der Etiketten sind unbedeutend, was den Einsatz des Geräts beträchtlich vereinfacht.

Die Empfindlichkeitseinstellung erfolgt sehr einfach und schnell durch Teach-in. Dadurch ist eine optimale Einstellung gewährleistet, und auch der Materialwechsel bereitet keinerlei Probleme. Das Gehäuse ist durch das Lösen von zwei Inbusschrauben teilbar, was eine einfache Reinigung ohne Demontage der Bodenplatte und ohne Neujustierung ermöglicht.

Das statische Arbeitsprinzip und die hohe Schaltfrequenz des Sensors lassen sehr kleine und auch sehr grosse Bandgeschwindigkeiten zu. Zusammen mit den zwei erhältlichen Schlitzweiten ergibt sich ein breiter Einsatzbereich.

Détecteurs capacitifs d'étiquettes

Les détecteurs capacitifs d'étiquettes Contrinex se distinguent par un ajustage aisé, un fonctionnement fiable et un boîtier métallique robuste et compact. Utilisés pour la détection d'étiquettes, de joints de colle, de fissures et de doubles couches de papier, ils détectent facilement, en raison de leur principe de fonctionnement capacitif, les matériaux transparents.

L'objet à détecter, par ex. des étiquettes sur un support en bande, passe dans la fente du capteur. La position de la bande dans la fente et la forme des étiquettes n'ont pas d'influence, ce qui facilite considérablement l'emploi du capteur.

L'ajustage de la sensibilité s'effectue aisément et rapidement par Teach-in, ce qui garantit un ajustage optimal; le changement de matériel n'occasionne pas de problème non plus. Le boîtier peut être séparé en dévissant deux vis inbus, ce qui permet un nettoyage aisé, sans démontage du support ni réajustage.

Grâce au principe de fonctionnement statique et à la fréquence de commutation élevée du capteur, la vitesse de la bande peut être très petite ou très grande. Livrable en deux largeurs de fente, ce détecteur convient à une large palette d'utilisations.

Capacitive label sensors

Contrinex capacitive label sensors feature simple adjustment, reliable operation, and a compact, robust housing. They are used for the detection of labels, adhesive joints, tears and double sheets. Due to their capacitive operation principle, they are able to detect even transparent materials without problem.

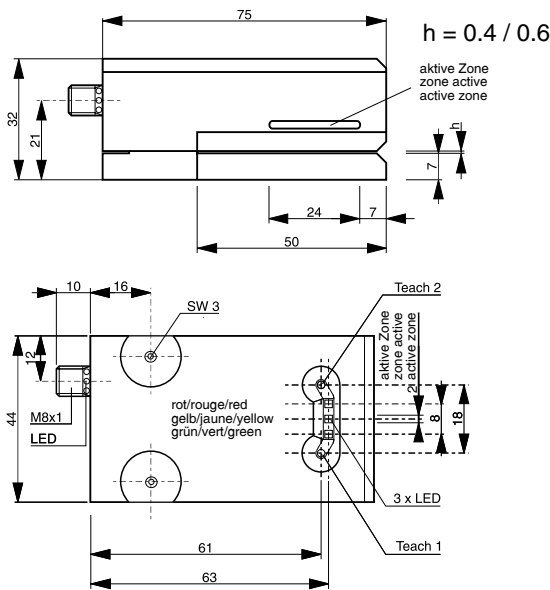
The material to be detected, e.g. labels on a support strip, is placed in the sensor's slot. Strip position and label shape are insignificant, considerably facilitating the use of these devices.

The sensitivity is easily and quickly set by means of teach-in. This results in optimum adjustment and problem-free material changeability. The housing can be easily separated by loosening two socket-head screws, which enables cleaning without dismantling the base and without the need for readjustment.

The sensor's static operating principle and high switching frequency permit very low to very high strip speeds.

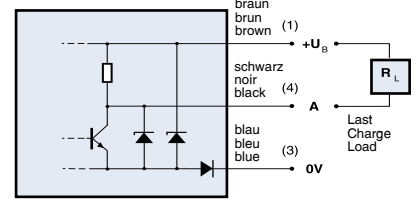
Offering two slot widths, these sensors are suitable for a wide range of applications.

Technische Daten		Caractéristiques techniques		Technical data	
bei + 20 °C, 24 VDC		à + 20 °C, 24 VDC		at + 20 °C, 24 VDC	
Schlitzweite		Ouverture de la fente		Slot width	
Etikettenstärke		Epaisseur de l'étiquette		Label thickness	
Etikettenlänge		Longueur de l'étiquette		Label length	
Etikettenzwischenraum		Espace entre étiquettes		Label interspace	
Bandgeschwindigkeit		Vitesse de défilement de la bande		Strip speed	
Betriebsspannungsbereich U_B		Tension de service U_B		Supply voltage range U_B	
Ausgang		Sortie		Output	
Max. Ausgangsstrom		Courant de sortie max.		Max. output current	
Kurzschlusschutz		Protection contre les courts-circuits		Short-circuit protection	
Leerlaufstrom		Courant hors-charge		No-load supply current	
Spannungsabfall		Chute de tension		Voltage drop	
Wiederbereitschaftszeit		Disponibilité à la mise sous tension		Recovery time	
Hysterese		Hystérèse		Hysteresis	
Wiederholgenauigkeit		Reproductibilité		Repeat accuracy	
Umgebungstemperaturbereich T_A		Plage de température ambiante T_A		Ambient temperature range T_A	
Schutzart		Indice de protection		Degree of protection	
Gehäusematerial		Matériau du boîtier		Housing material	
Typen (fett: Vorzugstypen)		Types (gras: types préférentiels)		Types (bold: preferred types)	
Anschluss	Schaltung	Raccordement	Polarité	Connection	Polarité
Stecker S8	NPN	Connecteur S8	NPN	Connector S8	NPN
Stecker S8	PNP	Connecteur S8	PNP	Connector S8	PNP

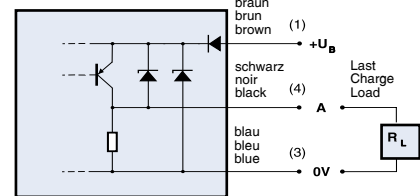


Anschlusschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

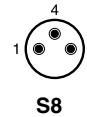
NPN, Schliesser / Öffner
 NPN, à fermeture / à ouverture
 NPN, N.O. / N.C.



PNP, Schliesser / Öffner
 PNP, à fermeture / à ouverture
 PNP, N.O. / N.C.



Steckerbelegung (Gerät)
Attribution des pins (appareil)
Pin assignment (device)



0,4 mm	0,6 mm
≤ 0,3 mm	0,3 ... 0,5 mm
> 2 mm	> 2 mm
> 2 mm	> 2 mm
< 500 m/min	< 500 m/min
10 ... 30 VDC	10 ... 30 VDC
Schliesser/Öffner umschaltbar // à fermeture/à ouverture commutable // N.O./N.C. switchable	Schliesser/Öffner umschaltbar // à fermeture/à ouverture commutable // N.O./N.C. switchable
200 mA	200 mA
eingebaut / incorporée / built-in	eingebaut / incorporée / built-in
< 70 mA	< 70 mA
< 2,5 V	< 2,5 V
< 100 ms	< 100 ms
materialabhängig / dépend du matériau / material-dependent	materialabhängig / dépend du matériau/ material-dependent
< 0,05 mm	< 0,05 mm
0 ... +60 °C	0 ... +60 °C
IP 65	IP 65
Aluminium vernickelt / aluminium nickelé / nickel-plated aluminum	Aluminium vernickelt / aluminium nickelé / nickel-plated aluminum
Typenbezeichnung / désignation / part reference	Typenbezeichnung / désignation / part reference
CGS-75504-101	CGS-75506-101
CGS-75504-103	CGS-75506-103

Europe

Austria Belgium Czech Republic Denmark
Finland France Germany Great Britain
Greece Hungary Ireland Italy Luxembourg
Netherlands Norway Poland Portugal
Slovakia Slovenia Spain Sweden Switzerland
Turkey

Africa

South Africa

The Americas

Argentina Brazil Canada Chile Colombia
Mexico United States Venezuela

Asia

China India Indonesia Japan Korea
Malaysia Pakistan Philippines Singapore
Taiwan Thailand Vietnam

Australasia

Australia New Zealand

Middle East

Egypt Iran Israel Syria



Contrinex

Contrinex stellt seit 1972 Sensoren für industrielle Anwendungen her und beschäftigt heute über 300 Mitarbeiter.

Produkte

Die Stärke von Contrinex liegt in einem Programm von hoch innovativen Sensoren mit besonderen Leistungsmerkmalen:

- sehr kleine Bauformen
- sehr grosse Schaltabstände
- Beständigkeit gegenüber harten Umgebungsbedingungen (Druck, Temperaturen etc.)
- Vollmetallgehäuse

Qualität

Die Qualität der Contrinex-Produkte wird durch ein straff organisiertes Qualitätsmanagement gemäss ISO 9001:2000 gesichert.

Kundennähe

Contrinex stellt mit weltweiter Präsenz den Kontakt zwischen Anwender und Hersteller sicher.

Katalog

Unser Katalog vermittelt klare und ausführliche Informationen zum breiten Angebot von Contrinex:

- [Induktive, photoelektrische und Ultraschall-Näherungsschalter](#)

Contrinex

Depuis 1972, Contrinex fabrique des capteurs pour des applications industrielles. L'entreprise compte aujourd'hui plus de 300 collaborateurs.

Produits

La force de Contrinex réside en une gamme de capteurs très novateurs dotés de caractéristiques remarquables:

- dimensions très petites
- portées très grandes
- résistance à des conditions d'environnement sévères (pression, température, etc.)
- boîtiers entièrement métalliques

Qualité

La qualité des produits Contrinex est assurée par une gestion rigoureuse de la qualité selon ISO 9001:2000.

A proximité des clients

Contrinex assure par sa présence mondiale le contact entre usagers et fabricant.

Catalogue

Notre catalogue vous renseignera de manière explicite et précise sur toute la gamme de produits Contrinex:

- [DéTECTEURS de proximité inductifs, photo-électriques et à ultrasons](#)

Contrinex

Contrinex has been manufacturing sensors for industrial use since 1972, and today employs over 300 people.

Products

The strength of Contrinex lies in its wide range of highly innovative sensors with special characteristics:

- very small sizes
- very long operating distances
- resistance to extreme environmental conditions (extreme pressure, temperatures etc.)
- all-metal housings

Quality

The high quality of Contrinex products is guaranteed by a well-organized ISO 9001:2000 certified management system.

Customer service

Thanks to a worldwide presence, Contrinex ensures easy contact between customers and the manufacturer.

Catalog

Please consult our catalog for clear and precise information concerning Contrinex's wide range of products:

- [Inductive, Photoelectric and Ultrasonic Proximity Switches](#)



Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Modifications et possibilités de livraison réservées.

These devices **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.

Ihr Vertriebspartner:

Votre conseiller de vente:

Your sales agent:

